



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 14. helmikuuta 2022
(OR. en)

5751/22

LIMITE

AVIATION 18
ICAO 7
RELEX 106

Toimielinten välinen asia:
2022/0003 (NLE)

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON PÄÄTÖS Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) neuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteisiin 1, 6–10, 14 ja 17 tehtävien muutosten hyväksymisestä
-------	---

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2022/...

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) neuvostossa
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta
kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen
liitteisiin 1, 6–10, 14 ja 17 tehtävien muutosten hyväksymisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan
2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimus, jäljempänä 'Chicagon yleissopimus', joka sääntelee kansainvälistä lentoliikennettä, tuli voimaan 4 päivänä huhtikuuta 1947. Sillä perustettiin Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO).
- (2) Unionin jäsenvaltiot ovat Chicagon yleissopimuksen sopimusvaltioita ja ICAOn jäseniä, ja unionilla on tarkkailijan asema tietyissä ICAOn elimissä. ICAOn neuvostossa on nykyään edustettuina seitsemän jäsenvaltiota.
- (3) Chicagon yleissopimuksen 54 artiklan mukaan ICAOn neuvoston on määrä hyväksyä kansainväliset standardit ja suositellut menettelytavat ja panna ne Chicagon yleissopimuksen liitteiksi.
- (4) ICAOn neuvoston on 225. istunnossaan määrä hyväksyä Chicagon yleissopimuksen liitteen 1 muutos 178, liitteessä 6 olevan I osan muutos 47, liitteessä 6 olevan II osan muutos 40, liitteessä 6 olevan III osan muutos 24, liitteen 7 muutos 7, liitteen 8 muutos 109, liitteen 9 muutos 29, liitteen 10 niteen IV muutos 91, liitteen 14 niteen I muutos 17 ja liitteen 17 muutos 18, sellaisina kuin ne on esitetty valtioille osoitetuissa kirjeissä AN 12/1.1.25–20/112, AN 11/1.1.34–20/75, AN 3/45–20/85, AN 3/1.2–20/76, AN 7/1.3.105–20/42, SP 55/4–20/94, AS 8/2.1–21/48 Confidential ja EC 6/3–21/67.

- (5) Chicagon yleissopimuksen liitteen 1 muutoksen 178 päätarkoituksena on mahdollistaa sähköisten henkilöstön lupakirjojen järjestelmän käyttöönotto tehokkuuden parantamiseksi.
- (6) Chicagon yleissopimuksen liitteessä 6 olevien I osan muutoksen 47, II osan muutoksen 40 ja III osan muutoksen 24 päätarkoituksena on vahvistaa lennonrekisteröintilaitteiden jatkuvaa toimintakuntoa koskevaa oikeudellista kehystä; selkeyttää vaatimuksia, jotka koskevat pidennetyn varalentopaikalle lentoajan lentotoimintaa (EDTO) ja sylilasten pelastusliivejä; määrätä käyttämään maan läheisyydestä varoittavia järjestelmiä (GPWS) tietyissä lentokoneissa; lisätä uusi standardi, jonka mukaan lentokoneet varustetaan tietyissä olosuhteissa riittämättömästä laskumatkasta varoittavilla järjestelmillä (ROAAS); antaa operatiivista hyvitystä suorituskykyyn perustuvien lentopaikan toimintaminimien (PBAOM) yhteydessä; varmistaa, että aiotulla lentotoimintapaikalla on käytettävissä riittävät pelastus- ja palontorjuntavälineet ja -palvelut; päivittää vaatimukset, jotka koskevat merialueella sijaitsevia varalentopaikkoja pitkän matkan helikopteritoimintaa varten,; sekä lisätä vaatimuksia, jotka koskevat vaarallisten aineiden kuljetusta helikoptereissa, ja päivittää asiaan liittyvät koulutusvaatimukset.
- (7) Chicagon yleissopimuksen liitteen 7 muutoksen 7 päätarkoituksena on helpottaa ilma-aluksen siirtoa valtiosta toiseen mukauttamalla rekisteröintitodistuksen mallia ja ottamalla käyttöön rekisteristä poistamista koskevan todistuksen malli.

- (8) Chicagon yleissopimuksen liitteen 8 muutoksen 109 päätarkoituksena on parantaa selkeyttä ja varmistaa, että muutostöitä ja korjauksia hyväksyvät valtiot ymmärtävät selkeästi, että niiden vastuu lentokelpoisuudesta jatkuu, sekä selventää suurten lentokoneiden, helikopterien ja pienten lentokoneiden rahtitilojen palonsammutuksen suunnitteluvalmiuksia.
- (9) Chicagon yleissopimuksen liitteen 9 muutoksen 29 päätarkoituksena on parantaa valtioiden valmiutta tulevien pandemioiden varalta ottamalla oppia covid-19-pandemiasta saaduista kokemuksista ja määrittelemällä asianmukaiset terveydenhuollon ensivaiheen vastatoimet tulevien pandemioiden torjumiseksi. Muutoksessa 29 otetaan huomioon myös ihmiskaupan torjunta standardien ja suositeltujen menettelytapojen avulla. Siihen sisältyy lisäksi kotiutuslentoja ja vammaisten matkustajien lentokuljetuksia koskevia vähäisiä mutta hyödyllisiä muutoksia liitteen 9 määräyksiin sekä muutos matkustajarekisterin (PNR) tietoja koskevassa kohdassa olevaan huomautukseen, jossa määritellään termi "push".
- (10) Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen IV muutoksen 91 päätarkoituksena on ottaa käyttöön törmäysvaarasta ilmassa varoittava järjestelmä (ACAS) X ja vähentää väärin ACAS-hälytysten esiintymistä.
- (11) Chicagon yleissopimuksen liitteen 14 niteen I muutoksen 17 päätarkoituksena on jättää yleisilmailu pelastus- ja palontorjuntatoimia (RFF) koskevien vaatimusten soveltamisalan ulkopuolelle.

- (12) Chicagon yleissopimuksen liitteen 17 muutoksen 18 päätarkoituksena on ottaa käyttöön uusia ja muuttaa nykyisiä standardeja ja suositeltuja menettelytapoja, jotka koskevat turvallisuuskulttuuria; ilma-aluksen käyttäjän turvaohjelmia; menetelmiä räjähteiden havaitsemiseksi ruumassa kuljetettavissa matkatavaroissa; ja kansallisia siviili-ilmailun turvaamista koskevia laadunvalvontaohjelmia.

- (13) On aiheellista määrittää ICAOn neuvostossa unionin puolesta otettava kanta, koska Chicagon yleissopimuksen liitteen 1 muutos 178, liitteessä 6 olevan I osan muutos 47, liitteessä 6 olevan II osan muutos 40, liitteessä 6 olevan III osan muutos 24, liitteen 7 muutos 7, liitteen 8 muutos 109, liitteen 9 muutos 29, liitteen 10 niteen IV muutos 91, liitteen 14 niteen I muutos 17 ja liitteen 17 muutos 18 voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden sisältöön eli komission asetuksiin (EU) N:o 1178/2011¹, (EU) N:o 1332/2011², (EU) N:o 965/2012³, (EU) N:o 139/2014⁴ ja (EU) 2015/640⁵, komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2015/1998⁶ sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2018/1139⁷.

¹ Komission asetus (EU) N:o 1178/2011, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla (EUVL L 311, 25.11.2011, s. 1).

² Komission asetus (EU) N:o 1332/2011, annettu 16 päivänä joulukuuta 2011, ilmatilan käyttöä koskevista yhteisistä vaatimuksista ja toimintamenetelmistä yhteentörmäysten välttämiseksi ilmassa (EUVL L 336, 20.12.2011, s. 20).

³ Komission asetus (EU) N:o 965/2012, annettu 5 päivänä lokakuuta 2012, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 296, 25.10.2012, s. 1).

⁴ Komission asetus (EU) N:o 139/2014, annettu 12 päivänä helmikuuta 2014, lentopaikkoihin liittyvistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 44, 14.2.2014, s. 1).

⁵ Komission asetus (EU) 2015/640, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2015, lentotoiminnan lajin mukaisista täydentävistä yksityiskohtaisista lentokelpoisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 965/2012 muuttamisesta (EUVL L 106, 24.4.2015, s. 18).

⁶ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1998, annettu 5 päivänä marraskuuta 2015, yksityiskohtaisista toimenpiteistä ilmailun turvaamista koskevien yhteisten perusvaatimusten täytäntöönpanemiseksi (EUVL L 299, 14.11.2015, s. 1).

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1139, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018, yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 3922/91 kumoamisesta (EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1).

- (14) ICAOn neuvoston 225. istunnossa tai sitä myöhemmissä istunnoissa otettavan unionin kannan, joka koskee Chicagon yleissopimuksen liitteen 1 muutosta 178, liitteessä 6 olevan I osan muutosta 47, liitteessä 6 olevan II osan muutosta 40, liitteessä 6 olevan III osan muutosta 24, liitteen 7 muutosta 7, liitteen 8 muutosta 109, liitteen 9 muutosta 29, liitteen 10 niteen IV muutosta 91, liitteen 14 niteen I muutosta 17 ja liitteen 17 muutosta 18, olisi oltava puoltaa kyseisiä muutoksia kokonaisuudessaan. Niiden unionin jäsenvaltioiden, jotka ovat ICAOn neuvoston jäseniä, olisi esitettävä kyseinen kanta toimien yhdessä unionin puolesta.

- (15) Unionin kantana sen jälkeen, kun ICAOn neuvosto on hyväksynyt Chicagon yleissopimuksen liitteen 1 muutoksen 178, liitteessä 6 olevan I osan muutoksen 47, liitteessä 6 olevan II osan muutoksen 40, liitteessä 6 olevan III osan muutoksen 24, liitteen 7 muutoksen 7, liitteen 8 muutoksen 109, liitteen 9 muutoksen 29, liitteen 10 niteen IV muutoksen 91, liitteen 14 niteen I muutoksen 17 ja liitteen 17 muutoksen 18, mistä ICAOn pääsihteeri ilmoittaa ICAOn valtioille osoitettavaa kirjemenettelyä noudattaen, olisi oltava jättää ilmaisematta vastustusta ja ilmoittaa muutosten noudattamisesta edellyttäen, että kyseiset muutokset hyväksytään ilman merkittäviä muutoksia. On myös aiheellista vahvistaa menettely, jota noudatetaan eroavuuksista ilmoittamiseksi ICAO:lle tapauksissa, joissa unionin lainsäädäntö poikkeaa uusista hyväksytyistä standardeista ja suositelluista menettelytavoista niiden suunnitellun soveltamispäivän jälkeen. Chicagon yleissopimuksen liitteissä 1, 6, 8 ja 14 olevia unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvia standardeja koskeviin eroavuuksiin sovelletaan neuvoston päätöstä (EU) 2021/1092¹. Kaikkien unionin jäsenvaltioiden olisi ilmaistava kyseinen kanta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

¹ Neuvoston päätös (EU) 2021/1092, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2021, Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön lentoturvallisuuden alalla hyväksymiä kansainvälisiä standardeja koskevista eroavuuksista ilmoittamiseen liittyvien kriteerien ja menettelyn vahvistamisesta (EUVL L 236, 5.7.2021, s. 51).

1 artikla

1. Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön neuvoston 225. istunnossa tai sitä myöhemmissä istunnoissa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen ehdotettuja liitteen 1 muutosta 178, liitteessä 6 olevan I osan muutosta 47, liitteessä 6 olevan II osan muutosta 40, liitteessä 6 olevan III osan muutosta 24, liitteen 7 muutosta 7, liitteen 8 muutosta 109, liitteen 9 muutosta 29, liitteen 10 niteen IV muutosta 91, liitteen 14 niteen I muutosta 17 ja liitteen 17 muutosta 18, on puoltaa kyseisiä muutoksia kokonaisuudessaan.
2. Edellyttäen, että ICAOn neuvosto hyväksyy ilman merkittäviä muutoksia 1 kohdassa tarkoitetut ehdotetut muutokset, unionin puolesta otettava kanta on olla ilmaisematta vastustusta ja ilmoittaa kunkin hyväksytyn muutoksen noudattamisesta vastauksena asiaa koskeviin ICAOn valtioille osoitettuihin kirjeisiin.

Tapauksissa, joissa unionin lainsäädäntö poikkeaa 1 kohdassa tarkoitetuista Chicagon yleissopimuksen liitteissä olevista standardeista, sellaisina kuin ne ovat ICAOn muuttamina, sen jälkeen, kun niitä on alettu soveltaa, ja joissa näin ollen on ilmoitettava eroavuuksista kyseisiin liitteisiin nähden Chicagon yleissopimuksen 38 artiklan mukaisesti, komissio toimittaa oikea-aikaisesti ja vähintään kaksi kuukautta ennen ICAOn eroavuuksien ilmoittamiselle asettamaa määräaikaa neuvostolle keskusteltavaksi ja hyväksyttäväksi valmisteluasiakirjan, joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot eroavuuksista, jotka jäsenvaltioiden on ilmoitettava unionin puolesta ICAOlle.

Sen estämättä, mitä tämän kohdan toisessa alakohdassa säädetään, tapauksissa, joissa unionin lainsäädäntö poikkeaa Chicagon yleissopimuksen liitteissä 1, 6, 8 ja 14 olevista standardeista, sellaisina kuin ne ovat ICAOn muuttamina ja siltä osin kuin kyseiset standardit kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan, sen jälkeen, kun niitä on alettu soveltaa, ja joissa näin ollen on ilmoitettava eroavuuksista kyseisiin liitteisiin nähden Chicagon yleissopimuksen 38 artiklan mukaisesti, unionin puolesta ICAOssa otettava tällaisista eroavuuksista ilmoittamista koskeva kanta muodostetaan päätöksen (EU) 2021/1092 perusteella.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat jäseninä ICAOn neuvostossa, toimien yhdessä.

Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kannan esittävät kaikki unionin jäsenvaltiot.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
